

# LA VEU DE CATALUNYA

DIARI NO POLÍTICH, PERO CLÀ Y CATALÀ

NÚM. 14. BARCELONA.—DIJOURS 12 D' AGOST DE 1880. PAG. 97.

REDACCIÓ Y ADMINISTRACIÓ.—Llibreria de Texidó y Parera, carrer del Pi, 6.

SANTS DEL DIA.—Santa Clara.—QUARANTA HORAS.—Iglesia de Ntra. Sra. d' Infants hórfans.

## Espectacles.

**TEATRO ESPANYOL.**—(Passeig de Gracia).—*Companyia Arderius.*—Avuy á dos quarts de nou, 9 d' abono.—A benefici del públich ab gran rebaixa de preus.—A 2 rals, Los sobrinos del Capitan Grant.

**TEATRO TIVOLI.**—Avuy á dos quarts de nou Primera representació de la preciosa sarsuela en 3 actes, *Jugar con fuego.* Finalisarà l' obra ab un wals cantat per la senyora Alba y escrit espresament per ella.—La sarsuela en un acte, *Dos carboners.* Entrada 2 rals.

Demá, á benefici de las senyoras del coro, la sarsuela de espectacle, *De Sant Pol al Polo Nort* y última exhibició del verdader Home-Canó Se despatxa en contaduria.

**BONETTIRO.**—Avuy á dos quarts de nou.—Societat Edison.—*El marido anónimo.*—Ball, *Apolo y Terpsicore,* Mentidas que no fan mal.—Entrada un ral.—No 's donan salidas.

Demá, primera sortida de la senyora Civil y del senyor Palau.

**PRAT CATALÀ.**—Avuy, á dos quarts de nou.—Dia de Moda.—Concert per la brillant Banda de Artilleria.—Entrada 4 quarts.

**CIRCO EQUESTRE BARCELONÈS DE ALEGRIA Y CHIESI.**—Plassa de Catalunya.—Avuy á tres quarts de nou de la nit, funció escullida y variada prenenthi part los notables artistas Mr. y Madame Bradbury y los aplaudits velocipedistas noys Elliott.—Entrada 3 rals.

**TIRO DE COLOMS Y GALLINAS,** pera vuy, á las 3, al extrem del carrer del Bruch.

## Reclams

### FORMATJETS JELATS

Y XOCOLATES DE BAYLINA

AVIÑÓ, 7, CONFITERIA.

### LA UNIVERSAL

Gran basar de sastreria, robes fetas y á mida; carrer Nou, núm. 10 botiga.

Grandios y variat assortit de trajos última novetat, confeccionats ab l' esmero que te ja acreditat dit establiment.—Trajo complert de 6 y 12 duros fins á 15.—Local y géneros del país y extranjer separats pera la mida.—Preu fixo.—Carrer Nou de la Rambla, núm. 10, botiga, Barcelona.

### BOLAS DE BILLAR

Dóminos, boletas, palos, tacos y demás efectes

anexos, de Joan Illas; carrer de Sant Ramon, n.º 18, botiga.

### EDUARDO LOPEZ.

**Clases de cálculo mercantil, teneduria de libros, reforma de toda clase de letra, ortografía y correspondencia comercial.** á satisfacció del alumno.

Véjintse sos quadros. Viu, Cárme, 19, 1.º

### ACADEMIA DE CORTE PERA 'LS SASTRES

Escudellers, 48, 2.º

Per 30 pessetas s' ensenya á tallar en quinze lliçons. També 's construeixen trajos á mida ab la mes refinada elegancia á preus baratissims; trajo ab jaqué 15 pessetas, trajo ab americana, 13 idem.

Escudellers, 48, 2.º



FABRICA

### LA EMPERATRIZ

3 ESCUDILLERS BLANCHS 3.

### FREIXA, METJE ESPECIALISTA

en sífilis, venéreo, esterilitat é impotencia.

Consulta de 12 á 2 tarde y de 7 á 9 del vespre.—Cadena, 6 bis, principal.

### PELL

BORRISOL ó pel moixí. Desapareix en quatre minuts usant lo DEPILATORI INGLÈS, sens que la salut ni la pell sofreixin cap perjudici. Farmacia de la Corona, Carrer de Gignás, núm. 5.

### Joaquim Ortiz

L' únich mestre que ab 8 lliçons ensenya de ballar pera sortir d' un compromís y ab altres tantas la perfecció de ballar en un saló. No hi han classes generals.—Hospital, 96, pis primer.

### METALL

BLANCH GARANTIT.—Rich y abundant assortit ent tota classe d' objectes pera us doméstich, fondas y catès.—Especialitat en cuberts desde 2 rals parell. Basar Parisien, 35, Rambla del Centro al costat del Pasatge de Bacardí.

### RELOTJES

Nou y variat assortit en remontoirs desde 2 duros un. En níkel máquinas garantidas per 5 anys, desde 4 duros. En plata desde 5 y en or de Hey desde 18 duros. Basar Parisien, Rambla del Centre, 35, al costat del Pasatge de Bacardí.

### GRANATE

fi, montat en or. Gran baratura en arrengades, medallons, y anellas última novetat. Basar Parisien, Rambla del Centro, 35, al costat del Pasatge de Bacardí.

### HERPES,

sarna, escrófulas y demás humors, aixis interns, No descuidar que l' Rob antiherpétich de Dulcamara compost del Dr. Casasa, es l' únich que 'ls cura radicalment, sens que may donguin senyal d' haber existit.—Vejis lo prospecte.—Unich deposit.—Gran Farmacia del doctor Casasa, plassa de la Constitució, cantonada al carrer de Jaume I.

### VENEREO.

La curació es prompta, radical y segura, sense mercuri, copaiva ni altres preparacions perjudicials, per medi del AIXEROP ANTI-VENEREO DEL Dr. CASASA.—Purgacions, llagas, buhons, dolors, estrenyiments; l' venéreo, en fi, en totas las sevas formas, per crónich que siga, se cura prompte y bé ab aqueix inimitable Aixerop, exclusivament vegetal.—Vegis lo prospecte.—Dirigirse al Dr. CASASA en sa GRAN FARMACIA, plassa de la Constitució, cantonada al carrer de Jaume I.

## Economia doméstica.

PREUS corrents á la menuda dels articles de consum doméstich, en los mercats de Barcelona en lo dia d'ahir.

Bou de 1.ª á 22 quarts tersa, ab os;	á 28 id sense
Id. de 2.ª á 18 id.	id. id. á 24 id. id.
Id. de 3.ª á 14 id.	id. id. á 20 id. id.
Badella á 24 id.	id. id. á 34 id. id.
Moltó en general.	á 22 id tersa
Id. en las taulas de preferencia.	á 19 id. id.
Cap de Bou.	á 14 id. id.
Pota de id.	á 10 id. id.
Tripa de id.	de 18 á 20 id. id.
Cap de Badella.	á 16 id. id.
Pota de id.	á 12 id. id.
Tripa de id.	de 20 á 24 id. id.
Tossino. Carnsalada.	de 24 á 26 id. id.
Llangonissa.	á 7 id. id.
Pernil de la terra.	á 5 id. id.
Butifarra blanca.	á 6 id. unsa.
Id. negra.	á 3 id. id.

Peras camosinas	á 5 y 6	quartos la lliura.		
Pebrots á 1 quarto un.				
Patatas.	á 2	id.	id.	
Sigrons	á 4, 6 y 8	id.	id.	
Peras piconas, las bonas	á 2	id.	id.	
Id. Mascarolas	á 3 y 4	id.	id.	
Tomatechs de Mataró.				
De pera á 4 y 5 pessetas quintá.				
Ensiam, 1 un quarto.				
Ous del país á 5 rals la dotzena.				
Id. estrangers á 4 rals y mitx id.				
Raim moscatell á 5 quartos lliura.				
Préssecs los millors á 2 y 3 quartos un.				
Taronjas á 12 y 14 quartos dotzena.				
Monjetas tendras Tarragoninas				
son las millors; pètitas á 4	quartos lliura.			
Id. id. de las grossas	á 2 y 1	id.	id.	
Id. id. rénegas	á 2 y 33	id.	id.	
Albergínias á 2 1 y 2 quartos una,				
Figas flors á 6 quartos dotzena.				
Cols á 1, 2 y 3 quartos una.				

**Pescaterías. — Mercat del dematí.** — Molls y congria 's venia á 5 rals la tersa 'l llus á peseta y quatre quartos, mollaras á 30 castanyola y llagosta á 20 surell á 18 y saító á 16 y sardina á 14.

**Mercat de la tarde.** — Asortit de las mateixas clases de peix que 'l dematí y regint identichs preus.

## Part literaria

### L' ARTRÓNOM Y 'L COLOMISTA

(IMITACIÓ DE 'N LEOPARDI.)

Fa molts mesos que pujan al terrat á la mateixa hora, y encara no s' han vist ni s' han dirigit la paraula.

L' un está atrafegat ab la canya y 'l barret vell; l' altre ab la ullera y 'l sextant.

Tots dos miran sempre enlayre, pero may sas miradas se topan. Per l' un no existeix res mes en l' espay inmens que 'ls vols de coloms, y per l' altre no hi ha en ell altra cosa que planetas, estrelles y nebulosas. Per aixó l' astrónom no ha vist may los coloms, ni 'l colomista s' ha fixat may en los astros.

L' un viu al primer pis de la casa y l' altre á las golfas. Pot qualsevol endevinar que 'l de las golfas es l' astrónom. Just es que la ciencia ocupi 'l lloch mes elevat.

L' un y l' altre son felissos; tant felissos que ni ells mateixos ho saben, puig que may han disposat ni d' un minut per examinarho.

Peró si élls no ho saben, nos ho dirán prou las sevas donas. Escoltémlas, que acaban de sortir á las finestras del cel-obert del pou per fer petar la claca.

—Donya Emilia, ¿ahont té á don Geroni?

—¿Ahont vol que sigui, senyora Antonieta? No deu ser gaire lluny del seu senyó Quimet.

Inútil es que diguém que 'ls que portan lo don, son los de las golfas y 'ls senyors á secas los del primer pis.

—¿Es un homenatge prestat á la ciencia!

—¡Ditxós terrat y ditxosos astros!— diu donya Emilia.

—No se pas com no se 'ls fica al cap lo sol y la serena y agafan un correu-cuiteu l' un y l' altre.

—Ja pot ben dirho, ja: ¡Ditxós colomá y ditxosos coloms! Sembla impossible que l' home agafi dérias com aquesta.

—¡No me 'n parli! Y no 's cregui, que 'l meu era molt diferent quant vaig conèixer. Allavoras era tant sabi com ara, pero no menjabam sempre 'l mateix. Era tota una persona.

—¿Y que dirém del meu? Avuy no puch arrencarli ni una paraula si no li parlo de mongins blaus ó de coll-daurats. ¡Fa ja dos anys que no he sortit ab ell de casa! ¿Y tot perquè? per ser colomista. ¡Quan la enveja á vosté, donya Emilia, que al menos té per rivals á la lluna y á las estrelles!

—¡No ho digui pas, per amor de Deu! Alguna cosa de bo donaria per tenirlo colomista. Al darrera dels astros y dels números se m' ha tornat que sembla un ximplet. ¡Fins quant dorm, somia en una cosa que 'n diu logaritmes!

—Y fassi 'l favor de dirme ¿qué 'n treuen de tot aixó? Al pas que aném no tardarém gaire á no portar ni sabatas.

En aquest moment la criada distreu á la dona del colomista. Se retira un moment de la finestra, y torna á sortir.

—¿Vol que aném aquest vespre al teatro, donya Emilia? Han vingut á portarnos butacas.

—Bé haurém d'anarhi. ¡Quina diferencia d' aquestos joves á n' aquells maníatichs! De seguida que estaré vestida, baixaré á trucarla.

Tot just apunta l' auba de l' endemá, y ja l' un y l' altre están en son lloch. L' astrónom apunta l' ullera á las estrelles que van apagantse, y 'l colomista comensa á alzar lo vol, pegant cops de canya damunt de la trampa.

Per l' un y per l' altre los moments son solemnes. L' astrónom sab que 'l sol sortirà eclipsat; lo colomista enjega per primera vegada una casta nova, pera obtenir la qual fa dos anys que ve fent encrehuments y probas.

Lo sabi mira 'l cronómetro que té penjat allí á la vora. Faltan sols cinch minuts per la aparició del sol, y 's disposa á instalarse ab tota comoditat. Té ja la ullera apuntada al horisó.

Lo colomista ha conseguit que 'ls novells sortissin del colomar y 'ls té ja á punt d' emprendre la primera volada.

Peró per una fatal coincidencia l' astrónom y 'l colomista 's destorban mútuament per primera vegada. Al posar lo primer los ulls á l' ullera, 's troba que té la vista interceptada. Sols veu una massa confosa, que es lo cos del colomista. Al voler lo segon que 'ls novells emprenguin lo vol, repara que no l' obeheixen. La vista del astrónom, de sa barraqueta, de sa ullera y de tots los demás accessoris los ha espantat y van dispersos per aquells terrats y teuladas.

Y després de molts mesos, astrónom y colomista 's veuen per primera vegada, y al veures s' aborreixen de mort.

—¡Fora d' aquí que destorba!— crida 'l senyor Quimet ab ira—¡Fora d' aquí, ó li diré d' un modo que no li agradará gaire!

—¡Desdixat!— respón D. Geroni ab veu mes suáu, com correspón á un sabi, pero no ab menos ira.—Aparteuvos, si teniu lo mes petit amor á la ciencia. ¡Lo fenómeno que avuy se verifica tardará mes de deu anys á repetir-se!

—¡Qué tantas cansons, ni que tants romansos!— replica 'l colomista ja fora de sí, y portant una pedra á la mà.—¿No veu que m' ha esgarriat 'l vol y que es fins fácil que algun d' aquestos novells se 'm perdi? ¡Apartis, com cent mil botavans!

Lo sabi sens inmutarse y no separant may l' ull del telescopi, llenza una riallada homérica, mentres que 'l colomista segueix cridant com un condemnat, interrompentse sols á cada punt per veure si pot tornar á reunir lo vol á forsa de xiulets d' aquells que 's fican al cervell. L' un baladreja y l' altre respon ab verdader furor, fins que perduda la paciencia s' aixeca l' un de son observatori y salta l' altre de son colomar per encarregar á las mans lo que las llenguas no conseguian.

Peró encra no habian arribat á agafarse quan una nubolada que se habia estés rápidamente y que cap d' ells habia observat en lo calor de la disputa, va deixar anar un ruxat d' aquells en que donan l' aigua per mor de Deu.

Al sentirse las primeras gotas l' astrónom va perdre tots los colors de la cara y va deturarse desalentat, dirigint sa mirada extraviada al punt pe'l que debia sortir lo sol, que casualment era 'l mes cubert pe'ls núbols. Lo colomista, al contrari, va posarse roig com un bitxo, y va deturarse també, mirant als pobres novells que estaban per aquells voltants sense saber lo que 'ls passaba.

Res apaga 'ls odis com la desgracia comuna. Al esclatar la pluja los dos héroes del terrat van deixar d' insultarse: al cap de cinch minuts eran ja tan amichs, que van entaular lo següent diálech:

—¡Quina llástima!— deya 'l sabi.—Acuso á la naturalesa de falta d' armonia entre sos elements. ¿Per qué aqueix meteor, que en ocasió oportuna fora interessantíssim, ha tingut de presentarse en lo moment precis de verificarse un fenómeno molt mes interessant per lo que es raro?

—¡Quina pluja mes intempestiva!— respón 'l colomista—¡No podré saber com se portan los novells que tants afanys 'm costan!—Calli, home, calli per mor de Deu—replicaba l' astrónom no perdent may de vista l' horisó que estaba cada vegada mes cubert.—¿De qué 's queixa vosté ni quina importancia tenen los seus coloms ni tot lo colomar? ¡Jo si que tinch motius poderosos, puig que no jo sino la ciencia som los que 'ns trobém burlats per la falta d' armonia entre 'ls elements de la naturalesa!

—¿Qué vol dir? ¡Valen tant los meus coloms com los seus astros! La meva canya es tant respectable com la seva ullera. Sápiga vosté que entre 'ls colomistas hi ha gent tant important com pugui ser lo mes celebrat astrónom.

Al sentir aixó, lo sabi va reflexionar:—Pot ser no te enganyas—va dirse á sí mateix.—Si no estich desmemoriat, en Darwin va posarse en cami de sos descobriments prodigiosos fent de colomista. Si no hagués observat las transformacions que en un colomar se verifican, pot ser may hauria endevinat las lleys de la selecció.

—Y al cap y á la fi,—segui lo colomista—¿que fan vostés los sabis? Lo mateix, exactament lo mateix que nosaltres; passar lo temps.

—Calleu, calleu, bon home,—va objectarli l' astrónom, olvidant sa meditació y enfilantse de nou en lo trípede de la ciencia. No digueu pas blasfemias. De tots los vostres afanys, ¿qué 'n quedarà?...

—Lo mateix que dels de vosté. L' un y l' altre haurem passat la vida entretinguda, y quan arribi la mort, á tots dos nos portarán al mateix cementiri. A vosté l'acompanyarán los sabis, murmurant molts d' ells tal vegada; á mi 'ls colomistas, murmurant tal vegada també; Quina diferencia hi troba? La qüestió es viure distret, y cregui vosté que un bon colomar distreu tant com lo millor telescopi. Vosté contempla sempre 'ls mateixos astros y sempre li semblan nous; jo 'm miro sempre 'ls mateixos coloms, y may 'm canso de mirarlos.

—Vos ignoreu que la ciencia eleva l'ànimo. Res hi ha tant voluptuós com la ciencia. Lo sabi se olvida de tot y sols l'ocupan problemas trascendentals. Si es casat no 's recorda de la dona; la política 'l cansa, 'l mon no existeix per ell. Tots sos sentits no li bastan encara per complaure á sa estimada, quan en la ciencia ha concentrat son amor.

—¿Que es tot aixó al costat de la afició als coloms? Avans de neixer, m'ocupaba de lo que en lo mon passa. M'interessaba en la política, y si en las elecciones era president de mesa, quan s'alsaban barricadas feya lo meu paper. Tinch al cos duas feridas, que m'omplian d'orgull quan podia ensenyarlas. Però per casualitat vaig ferme colomista, y desde allavors no penso en res mes. ¿Que se m' en dona de tot lo que en lo mon ocorre? De vegadas he vist passar alguna bomba ó bala rasa per damunt del colomar. He suposat que hi havia revolució ó guerra, pero ni m' ha acudit preguntar qui 's batiá, ni perquè. He malhehit sols als que m'impedian d'alsar lo vol, y he esperat en un racó que passés la trifulga. Fa cosa de mitx any que la broma va durar tres dias seguits: encara no sé ni qui tiraba ni contra qui tiraba. Quan vaig poder sortir de casa, vaig anarmen al mercat dels colomistas, y á cap de nosaltres va acudirli parlar de res mes que de mongins y parellas de la terra.

—¿Sabeu que sou mes filósoph de lo que os creya? Llástima que un caràcter com lo vostre 's perdi tant miserablement per la ciencia. Llástima, que...

Però 'l bon colomista ja ni l' escoltava. La tempestat havia passat, y posantse de un salt damunt del colomar, empunyaba ja la canya ab lo barret bell al cim, y á cop de xiulets feya aixecar son vol de duas centas parellas. Los novells, no tenint ja por del astronom ni de son telescopi, seguian als vells y dibuxaban en lo espay círcols interminables.

—M' heu dat una llissó!—va esclamar l' astronom al observarho.

Y extenentse en son sitial, va aplicar la vista al ocular del telescopi y va posarse á observar lo fi del eclipse. Un cop aquest s' hagué acabat, va seguir observant á son astro predilecte, que aquell dia presentaba mes tacas y fúculas que d'ordinari.

Y á la caiguda de la tarde, encara estaba l' un ab los coloms, y l' altre ab los astros; y no van dirse una paraula mes en tot lo dia.

Al dia següent van tornar á la mateixa y aixis sucesivament. Van passar dias, y mesos, y anys, y ni l' un se cansaba dels coloms ni l' altre del telescopi, y tant capficats estaban l' un y l' altre que may

mes van tornar ni á veures, á pesar de estar sempre á pochos passos de distancia.

Al cap de molts anys, un dia va deixar de pujar al terrat l' astronom, y 'l colomista no ho hauria observat si no li haguessin dit alguns vehins. Poch temps després los vehins van reparar que tampoch hi pujaba 'l colomista.

Res mes n' habiam sapigut nosaltres, fins un dia que vam anar al Cementiri. Per una rara coincidencia dos ninxos de costat guardaban las cendras del astronom y del colomista. Duas senzillas lápidas tenian escrits los noms y aficions de l' y del altre.

Desde llavors, sempre que anem al Cementiri visitem aquell lloch, y si algú 'ns pregunta perquè devant d' ell nos descubrim ab tant respecte, li responem senzillament y preparantnos á veure sa sorpresa:

—Perque aquí descansan los dos homens mes ditxosos que habem conegut. Tots dos van saber trobar la felicitat en un terrat; l' un per medi dels coloms; l' altre per medi de l' astronomia.

(Enviat pe'l Correu).

¡BARTRINA!

Bartrina ¿perqué t' has mort?  
¡Ay! ¿perqué per trista sort  
y per trista desventura  
es ton llit la sepultura  
y 'ns deixas en desconhort?

¿No sents com per tot arreu  
la mort d' en Bartrina 's plora?  
¿No sents per tot, lo nom teu?  
¿No veus que 'l jovent t' anyora  
y que vol sentir ta veu?

¡Erats, Bartrina, tant bo!  
Ta vida ha estat tota entera  
per combatre á la reacció:  
may volgues aná enrera...  
¡Y are jaus en inacció!...

Ta veu, sempre la vritat  
en la tribuna aclamaba;  
per la ciencia assedegat,  
ton cervell tot ho minava...  
¡Y tos llabis s' han sellat!...

De la Llibertat aymada,  
sempre en hora benhaurada  
ta ploma regava l' arbre...  
¡Y ta ma privilegiada  
are está freda com marbre!...

Erats l' abundosa font  
que va foradant la roca;  
era un volcá lo teu front  
llensant lava per ta boca...  
¡Y te 'n has anat del mon!

¡Pobre Bartrina! Trenta anys  
has viscut, y com ningú,  
del mon has vist los afanys...  
¡Potsé al veure sos enganys  
t' has dit que 'l mon no es per tú!

Prou ho sab qui t' coneixia:  
no es per tú tanta falsia;  
no es per tú tant gran dolor:  
la vida fou ta agonía  
y per xó, Bartrina, has mort...

¡Has mort, y has mort en mal' hora!  
¡Cóm la Llibertat t' anyora!  
Fa ja temps qu' es post lo Sol;  
te voliam per l' aurora...  
¡y t' morts omplintnos de dol!...

¡Ay! En va lo mon te crida  
perque tornis á la vida  
á lluytar per ella ab fé:  
sa esperansa 's veu fallida:  
¡los morts no tornan á sé!

Bartrina, ¿perqué t' has mort?  
¡Ay! ¿perqué per trista sort  
y per trista desventura  
es ton llit la sepultura  
y 'ns deixas en desconhort?

Ha mort, y jo 'l veig parlant.  
Encar, son cor palpitant,  
sento, á través de la llosa,  
com desde 'l lloch ahont reposa,  
nos crida: ¡avant, sempre avant!

Sols resta un nom per l' Historia...  
Al jovent feu son llegat;  
cumplim tots sa voluntat:  
sa mortalla omplim de gloria  
aclamant la Llibertat!...

ANTON FELIU Y CODINA.

Mas Vell (Castelló d' Ampurias).

9 d' Agost de 1880.

## Barcelona

**Misteris de plomas d' aigua.**—Las següents preguntas son molt ignocentas; quasi tant com los mateixos capares del actual Ajuntament dels Fivallers. Voldriam veure si las saben respondre ab la mateixa ignocencia.

¿Qué hi ha senyors Fivallers, de voler vendre unas cinchcentas plomas d' aigua de las que no tenen vostés ni ningú de Barcelona?

¿D' ahont las volen treure, senyors ignocents, si ab l' aigua que tenen no poden cumplir los compromisos contrets, y moltas vegadas la major part de las casas 's quedan aixutas?

¿Qué hi ha, Fivallers ilustres, d' aixó que diuhen alguns que coneixen los *intrínquilis* de la casa gran, ó sigui de que l' arquitecto municipal s' ha negat á dar dictámen per no haberlo de dar en contra?

¿Qué hi ha, senyors ignocents ab banda, d' haber manifestat al dit arquitecto que si necessita descansar, li concediran llicencia?

Fassinme lo favor de dir que hi ha, perque nosaltres no volém pas creure que durant la llicencia 's despatxés sense dictámen lo de las cinchcentas plomas. ¡Qué hem de creure; ni nosaltres ni ningú de Barcelona! ¡Com si no 'ls tingüessim prou coneguts y no sapiguéssim que no hi haurá prou fatxada en la casa gran pe'ls ninxos que haurán de ferse per las sevas estátuas! Fassin lo favor de dirnos que hi ha, ó millor encara. ¡Fassin lo favor de no vendre las cinchcentas plomas d' aigua, ab dictámen ni sense! Persuadéixinse de que la broma fora massa pesada.

**Agafada.**—Ahir sentirem á dir que lo inspector de polissia senyor Freixa, en la nit anterior, habia fet una agafada un xich considerable.

**Sobre 'l gran Tiberi.**—Ab motiu de la gacetilla que vam publicar ahir donant compte vagament de cert Tiberi en que van lluhir son *sens façon* alguns pares graves de Barcelona, hem rebut no una sino duas cartas explicantnos la cosa ab tots los seus detalls.

Encara que 'ls coneixíam perfectament, las tals cartas nos han fer fer un tip de riure per la manera gráfica com descriuen á algun dels actors de la escena, al que pinta al viu, ab son abdómen y barballeras y tot, fent lo cadet desvergonyit en lo moment álgit del Tiberi. Materialment se 'l veu corre tot fexuch darrera d' una sílfide tant lleugera com pintada de cara, y se 'l sent dar crits y xiscles d' alegría.

¿Pero qué hi farém si no podem publicarlas? La VEU DE CATALUNYA, may descendirá á descriure calaveradas fora de temps, per mes que sos actors siguin tant graves com los que van escullir per teatro d' ellas lo Restaurant de la Casa de Banys de la Barceloneta.

#### Aniversari de un sabadellench.

—Lo número del periódich de Sabadell, *Los Ecos del Vallés*, corresponent al dia 10 del corrent ve orlat ab motiu del aniversari del naixement de don Felix Amat, una de las mes llegítimas glorias de Sabadell; contenint també una poesia commemorativa, escrita per don Manel Ribot y Serra.

**Vinguda.**—Segons noticias de bon origen, á primers del any próxim vindrá á Barcelona lo celebrat epigrafista alemany Hübner, que ja fa molts anys recorregué la regió ibérica recullint notas per sa gran obra sobre epigrafia romana.

**Arcaldada.**—Lo arcalde de Prat del Llobregat ha disposat que en aquell poble se tanquin totas las portas dels cafés y demés establiments públichs á dos quarts d' onze de la nit, prohibint absolutament que desde aquella hora en endevant tranzitin sos vehins per los carrers.

Dita disposició fa impossible com se pot compendre, la celebració de balls y funcions dramáticas en aquell poble, puig ningú pot comprometers á terminar dits espectacles avans de las deu de la nit, sense perjudicarse en los seus interessos.

Aixó no deixa de ser una arcaldada, freqüent en aquets temps que correm.

**L' As d' oros.**—L' autor de la lletra de «L' As d' oros», cantada en la serenata que 's va dar al senyor Carreras, ha tingut la amabilitat d' enviarnoslo pera sa publicació en LA VEU DE CATALUNYA.

Molt sentim que 'l carácter no polítich del nostre periódich no 'ns permeti la inserció. De totas maneres guardem la lletra per si algun dia 'ns convertim en polítichs, y mentres tant donem las mes espresivas gracias per sa atenció al autor de la poesia.

**Festa major de Martorell.**—Sembla que aquest any la festa major de la important vila de Martorell, que 's celebra lo dia 15 del present, será molt animada, puig son molts los preparatius que 's fan. La Societat que 's titula «Centro de Martorell» hi pendrá una part molt activa, puig ha organiat las següents diversions:

Lo dia 15 funció dramática y concert vocal, dirigit aquest per don Pere Riba, y los dias 16 y 17, balls en lo local de la Societat, á qual efecte te contractada la orquesta del senyor Escalas, de la que formarán part los professors del Liceo, senyors Salvatori, Ciervo y Ciofi, y l' orquesta de Sant Sadurn de Noya, que dirigeix lo senyor Escolá.

**Reunió en Tremp.**—En nom del

Ajuntament de Tremp y de la Comissió organiadora, se están repartint las invitacions pera la gran reunió que deu tenir lloch en dita vila, pera ocuparse de la qüestió magna del ferro-carril del Noguera Pallaresa.

Com diguerem ja, LA VEU DE CATALUNYA hi estará representada.

#### Debut de Mme. y M. Bradbury.

—Avans d' ahir debutaren en lo favorecut Circo de l' ex-plassa de Catalunya, los dos notables artistas eqüestres Bradbury, quins montan ab molta seguretat sos magnífichs cavalls prenenthi á sobreposicions artísticas difícilas y de mérit, sempre ab molta elegancia en los moviments; tanta com en lo vestir.

Obtingueren nutrits aplausos, havent sigut cridats diferents vegadas al redondel.

**Crim.**—Ahir dematí se cometé un horrible crim en la carretera d' Hostafranchs, entre 'ls carrers de Viladomat y Tamarit. Se trová lo cadávre d' una dona morta, segons sembla de duas terribles punyaladas. Lo jutje corresponent maná transportar lo cadávre al Hospital, en tant que s' instruhian las oportunas diligencias pera averiguar qui era lo assessí.

Sentirem á dir que duas donas passaban per la citada carretera quan se 'ls hi acostá un home armat d' un punyal, qui abalansantse á una d' ellas li doná una punyalada que la deixá morta. Se deya també que l' infelís era casada y deixa alguns fills.

Lo presumpt autor sigué després agafat en la carretera de Hostafranchs; se diu Jaume Cascallo y Pedrus, natural d' un poble de la provincia de Lleyda y té 48 anys d' edat.

**Periódich catalá.**—Diu un colega que dintre poch veurá la llum pública un nou setmanari catalá titulat *Lo Pecat*, 'l qual será editat per la coneguda casa Teixidó y Parera, ahont está establerta nostra Redacció y Administració.

Nosaltres no 'n tenim cap noticia y per lo tant no ho creyém.

#### Festa major de Camprodon.

Los dias 14, 15 y 16 d' aquest mes celebrará la festa major la vila de Camprodon. En lo programa hi figuran, á mes de las funcions d' iglesia, passadas y balls públichs en los carrers y plassas, compostos de sardanas llargas, contrapás y ball francés; funcions dramáticas en lo teatro y una corrida de toros y vacas navarras.

Tot lo del programa 'ns agrada menos l' última part, puig estranyém que una població que ha organiat una Exposició de Pinturas posantse d' acort ab los adelantos del sigle, celebri en sas festas una corrida de toros.

**Músich precós.**—Nos diu un suscriptor que actualment, forma part de la orquesta de Torroella de Montgrí, coneguda per la «Coplá d' en Barrató», un noyet de 10 anys que executa las sardanas obligadas á son instrument, fluiol y tamborino, d' una manera sorprendent dada sa edat. Aquest noyet també toca lo violí en los balls y concerts d' una manera admirable. Son nom es Pere Rigau.

**Benefici en lo Tivoli.**—Demá divindres tindrà lloch lo de las senyoras del coro, representantse lo espectacle *De sant*

*Pol al Polo nord*, y trevallant en lo penúltim quadro, Mr. Battaglia que 's despedirá en tal dia del públich de Barcelona.

En lo mateix teatre s' esta ensaijant ja *Lo Relletje del Montseny*, sarsuela de mágica y expectacle pera la que 's confeccionan nous trajos y en la que debutará la primera bailarina Sra. Nardini.

**Opera en l' Espanyol.**—Los artistas d' ópera contractats pera trevallar en lo teatro Espanyol alguns dias de la segona temporada d' istiu, comensarán las funcions lo dia 17 del corrent ab l' ópera d' espectacle *La Africana* y 'l dia 19 se representará *Marta*; las duas óperas serán desempeñadas per dos diferents quartetos.

**Suicidi.**—Ahir morí en la Barceloneta una jove que lo dia avans s' habia begut una gran cantitat de sal fumant.

**Robo.**—D' un pis del carrer de Ferlandina sigueren robadas ahir 14 pessetas y algunas pessas de roba, ab fractura de porta.

**En lo Bon Retiro.**—Lo ball executat ahir vespre en lo Bon Retiro ab lo títul de *Apolo y Terpsicore*, en la funció á benefici de son autor lo senyor Moragas, fou del agrado del públich y s' hi disingeix notablement la primera bailarina senyoreta Gilda Canetta. No pugué apreciarse tot lo ball á causa d' un incident provocat per un individuo de la guardia civil, 'l qual detingué á un jove que entussiasmat en extrem, aplaudia molt fort ab las mans. Al emportarse lo guardia cap á dintre de la administració, molta part del públich protestá del fet y obligá ab sos prechs á que 's deixés lliure al citat jove, que no habia comés altre delict que apreciar en son modo lo mérit del senyor Moragas y de la senyoreta Canetta.

CIENCIAS, ARTS, BIBLIOGRAFIA, etc., etc.

**Certámen á Vallvidrera.**—Lo diumenge prop vinent tindrà lloch en Vallvidrera, número 4 (segons resa 'l cartell), la distribució de premis als autors que 'ls hajan merecut en lo certámen humorístich organiat per alguns dels antichs fundadors del «Niu Guerrer», baix lo nom de *La Perla*.

L' acte tindrà lloch, segons noticias, al aire libre, y d' un modo completament original. Los premis oferts son quatre: una garrotxa ab alas d' argent; un got d' argent, de patricó; un autógrafo d' en Enrich Serra, y un, per ara desconegut, adjudicantse al propi temps tres accessits.

**«Ilustració Catalana.»**—Acaba de publicarse lo número 4 de la «Ilustració Catalana» contenint un escullit sumari, además d' un retrato d' en Bartrina, alguns detalls d' un reixat gótic de la catedral de Barcelona, y un preciós dibuix d' en Riudaveits representant la *Taula dels sacrificis*, monument megalítich de Mahó. També en la última página hi ha un bonich grabat titulat *Meditació*.

LA MISTURA PERA TERCIANAS DE JAYNE pera curar las calenturas, las febres intermitents y remitents, etc. Aqueixas enfermetats penosas están molt generalment desarreladas per aquest remey quant se 'l pren seguint á la lletra las instruccions.

TRACTEU PROMPTEMENT, LOS FLATOS, DIARREA, disenteria, cólera-morbo y las debilitats de istiu, ó tota enfermetat intestinal, ab lo Bálсам Carminatiu del doctor Jayne de Filadelfia, y obtindréu alivio rápit y segur.

PERA ALIVIAR PROMTE L' AUFECH PRO-

beu l'Expectorant del Dr. Jayne de Filadelfia, que obra promptement, vencent la contracció convulsiva dels conductes respiratoris y causant la evacuació de las mucositats que 'ls embrassan. Pera la tos ferina y ronquera, aquest medicament es igualment beneficiós, mentres que pera totes las enfermetats pulmonars y bronquials, es tant un paliatiu com un curatiu y un segur y prompte remey pera tota tos y costipat obstinat.

## Catalunya.

**Sant Feliu de Guixols** 10.—Impulsat per una forta ventada va sossobrar fa poch dias en aquest port una barca, cayent dos marines al aygua, sense que afortunadament rebessin mes que un bany.

**Reus** 10.—En la tarde d'ahir dintre 'l barri de Sant Domingo hi ocorregué una desgracia. Després de haber passat las sagristanas á repartir cocas pe 'l carrer de Santa Teresa, se desplomá la parct del terrat d'una casa d'aquell carrer, atrapant dessota á quatre joves que en aquell moment passaban, ocasionantlos hi feridas á tres d'ells leves, y al altre de tal gravetat que 's desconfia de salvarli la vida.

**Sabadell** 11.—En la matinada del diumenge se verificá un robo en la casa del conegut frabricant don Pau Turull y Salas, consistent en alguns cuberts de plata y metall blanch y un bitllet de Banc de cinquanta pessetas.

Sembla que 'ls lladres tingueren de entrar en la casa saltant tres murallas, introduhintshi després per una finestra d'un dipòsit de carbó, y d'allí á la cuyna. A aquestas horas encara no se sap lo paradero dels lladres.

## Varietats.

**Final del «canard» del doctor Tanner.**—Los telégramas de Nova York del dia 9, donan compte de que al mitx dia habia lo doctor Tanner completat felisment lo seu dejuni. Poch avans de l' hora senyalada estava ple de satisfacció y va dar un passeig al voltant del seu quarto.

A dos quarts de quatre del dia anterior habia arribat al máxim de la decadencia. La seva temperatura era de 99 graus; lo pols li daba 82 pulsacions, sa respiració era 13 y 'l seu pes 122 lliuras. La seva forsa marcaba en lo dinamometro 72 kilos per cada bras.

A las 9 del vespre va pujar las escalas de son llit sens ajuda de ningú y va adormirse. Va despertarse als pochos moments, pero habentse humitejat lo cap ab aigua fresca va tornarse á dormir.

Durant l'últim dia del dejuni van visitar al doctor Tanner mes de 2,000 personas.

**Cas de conjevitat.**—En lo Cairo, Ejipte, acaba de morir un israelita anomenat Jacob Biriotti, oriundo de Smirna á la edat de 120 anys.

Y encara lo mes raro es que va morir de resultas d'una caiguda, y en perfecta salut.

Si no hagués caigut, á quina edat hauria arribat?

Ab motiu del antecedent cas, los diaris de Milan recordan que en lo sigle passat va morir en aquesta ciutat lo mestre de música Galmini, á la edat de 139 anys.

Gracias á tant llarga vida pogué contemplar tot lo progrés de l'ópera italiana. Lo mestre Galmini 's recordaba de las primeras innovacions musicals de Monteverde, y va assistir als triunfos del colós musical del nostre sigle, Rossini.

## Correspondencias

de LA VEU DE CATALUNYA.

### DIARI D' UN «TURISTA» EN SUISSA.

Carta tercera. (1)

Lausanne 5 d' Agost 1880.

Tant bon punt arribat, deixo l'equipatge en l'Hotel y m'en vaig á donar la volta á la població, seguint per lo Gran Pont y plassa de la Riponne cap al Castell y terrassa y baixant desseguida al Mercat per las escalas de la Catedral. Aquest cop d'ull general orienta perfectament sobre 'l tipo y fesomia de la ciutat. Aquí, com á Ginebra, se veu una població antiga y rónega, que, en plena prosperitat, s'extén y hermojeja aprofitant tots los medis que li ofereixen los avensos científichs de nostres temps. Lo Gran Pont, viaducte á doble arcada, es la obra mestra del arquitecte Pichard, qu' en feu lo llas de unió entre la part vella y la part nova de la ciutat y lo punt de partida de una via quasi horisontal ab que enclogué á las duas, regularisant sas accidentacions. En la esmentada plassa de la Riponne, s'alsa la Llotja dels Grans, sever y espayós edifici, modelo en son género. Pujant sempre, s'arriba al Castell episcopal, típica construcció del sigle XIII, modernament desfigurada, transformada avuy en Casa de la Vila. La vasta explanada ó *terrasse* que te al costat, determina lo punt culminant de la població y allí per lo tant vaig aturarme. Lo panorama, vist á mitja llum y desapareixent gradualment baix las sombras del crepuscul, te algo de vaporós é indefinible: los últims raigs del sol que brillan encara per detrás dels llunyans Alpes de Saboya se van esmortuhint y la ciutat, apilonada als peus de la negra torre del Castell, pareix que s'enfonsi poch á poch en las plácidas aigües del llach, que besan silenciosas las colinas en que s'asenta.

Al retirarme, s'habian ja encés los fanals y á sa escassa llum poguí contemplar, sols de part de fora, la massa imponent de la Catedral, de pur estil gótic y, segons se diu, la millor de Suissa. Falta acabar la torre y s'están terminant, baix los planos y fins la poch baix la direcció del célebre Viollet-le-Duc, las reparacions exigidas per haver fet moviment la volta. Estava tancada la porta y deguí resignarme á no visitar lo interior. Vaig baixar, donchs, per los 164 grahons que condueixen al Mercat, formant per sobre, per sota y á través de las casas, un passadís tortuós, esquifit y mes propi de un paller que de una Catedral.

Havia passat una hora y mitja y en lo Hotel Gibbon m'esperava lo dinar. Un estudiant de medecina, que venia de Chateau d'Oex, fou mon company de taula y m'doná curiosos datos sobre la ciutat y lo cantó de que es capital. Compta aquesta avuy ab mes de 30,000 ánimas y lo cantó de Vaud, lo tercer de la Confederació per sa població, ab 235,000 poch mes ó menos, parlant quasi tots francés y professant lo culto protestant. Per sa bellesa y fertilitat, que tenen sempre verts los prats y jardins que 'l cobreixen, ha merecut lo cantó de Vaud lo sobrenom de «Jardí de la Suissa» y per aixó y per la suavitat de son clima n'han fet los extranjeros sa residencia predilecta. La cria de bestiar es importantíssima com també lo cultiu de la vinya, essent renombrats los vins blancs de Ivorne y de Lavaux; la industria, menos desarrollada, es una simple sucursal de la de Ginebra. Lo que caracteriza á Lausanne y al

(1) Vejis lo número d'ahir. En la carta segona los caixistas van equivocar un número que aném á rectificar. Al parlar del llach Lemán, posaren que sa profunditat máxima es de 33 1/2 metros, en lloch de 334 que es la que realment te.

cantó de Vaud es lo gran nombre de colegis, *pensions* y establiments d'ensenyansa, en sa major part particulars, que acreditan sa ilustració y en los que s'hi educa gran part del planter de mestres y mestras (*institutrices*) que proporciona la Suissa á las familias ricas de tota Europa. Aixó precisament es lo que no pot veure lo extranjer en sa rápida visita: la biblioteca ab sos 60,000 volums, la academia, los museos de pinturas y de historia natural, la escola de cegos, la presó, modelo de organizació penitenciaria (si fa ó no fa com la de Barcelona), etc., etc. Aquest últim paréntesis me mou á ideas tristas: aném á dormir.

6 Agost 1880.—*Qui songe á voyager doit... des l'aube se lever*; ab aixó al punt de las cinch ja estava en peu. Avans de sortir de l'Hotel vaig donar una mirada al jardinet de detrás, ahont lo célebre historiador inglés Gibbon escrigué sa magnífica *History of the decay and fall of the Roman empire*: lo propietari 'l conserva en lo estat en que estava quan lo ocupava aquell eminent escriptor (1787). Mon projecte era fer una bona passejada pe 'l Montbenon y luego al Ligual, abdós punts de vista renombrats, pero la pluja que amenassava, esclatá á mitj camí y no vaig anar á n'aquest últim punt. Lo primer es un magnífich jardí, ó per millor dir, una vastíssima plataforma plena de flors, d'ombra y de passeigs, y l'altre un indret enmitj d'un frondosíssim bosch: aquell serveix, segons convé, de passeig, de glassis pera fer lo exercici, de punt de reunió pera las assembleas populars; aquest sols d'esbarjo, y de un altre, en dias clars, se disfruta una vista preciosa: avuy sols del Montbenon y encara á mitjas he pogut ferme càrrech de sa magnificencia. Lo temps es lo gran enemich del turista á Suissa y aquí de poch serveixen los barómetros y termómetros, perque en las montanyas las tempestats se forman ab una rapidesa increible y com moltas vegadas sols se va á un lloch per la vista que te, encara que fassi bó en lo punt ahont un se troba, si l'horisont que cerca está tapat, la excursió resulta esguerrada.

Preném, donchs, un bossi y aném cap á Friburg. Lo tren surt á las 10'02 horas y per un mal entés del cotxero, tinch ocasió d'experimentar la bona organizació dels ferrocarrils suissos. Arribat á la estació tancat ja lo despatx de bitllets y á punt de sortir lo tren, passo per tant á l'anden, pujo al cotxe en lo moment d'arrencar sens perdre temps en obrir y tancar la portella, puig lo vagó te la forma americana ab plataforma devant y detrás com los tranvias y ab tota tranquilitat, en marxa ja, prenh luego lo bitllet y colocó en las xarxas y ganxos tot mon petit equipatge de má. Com la pluja no permet ferse càrrech dels paisatjes que travessém, digué quatre paraulas sobre aquest últim. Regla general: al viatjar per Suissa, procuris portar tot lo equipatge de má ó á sobre, encara que siga ab cinch ó sis bultos disseminats: si no 's pot prescindir d'una maleta, tinguis sempre compte d'expedirla anticipadament per carril ó diligencia *gare restante*, sempre que s'hagi de anar á peu *per montes et colles*. Aixó te la ventatja inmensa, primer, de no tenirse que esperar may al arribar á las estacions, y segon, d'evitarse molt gasto, puig en Suissa, poble eminentment democrátich, aixis com hi ha tota mena de facilitats pera colocar en los cotxes de las tres classes lo equipatge de má, qu' es lo de la gent pobre, y per lo tant resulta gratis, per lo equipatge gros y feixuch, qu' en general es lo de la gent rica, no 's concedeix cap excés, considerant també que, al revés de l'altre, exigeix magatzems, empleats, responsabilitat, etc. No per aixó resulta mes car lo equipatge qu' á Fransa y Espanya, per exemple, ahont se concedeixen franchs 30 kilómetros al passatjer, puig en tercera classe, lo preu per persona y per kilómetro es sols de poch mes de cinch céntims de franch, contra sis y pico que 's paga en aquells paissos. Aixis, donchs, qui no porta grans maletas, viatja encara mes barato qu' allá.

Son las 12'20 horas y arribém á Friburg: demá 'n parlarém.—A.

Paris 8 d' Agost.

Avuy al dematí ha surtit cap á Cherburg lo president de la república, M. Grevy, acompanyat de M. M. Say y Gambetta, presidents de las duas Cámaras, y dels ministres, Jaureguiberry, Varroy y Constans. En la estació s' hi trobaban ademés un gran número de diputats, senadors y altras personas conegudas en las lletras, ciencias ó en la política. Ha excitat la atenció de tots una llarga y amistosa conversació que avans de surtir lo tren, han tingut lo ministre de Marina y 'l president de la Cámara.

S' ha reservat dos vagons per los individuos de la premsa que han volgut acompanyar al president, per poder d' aquesta manera tenir al corrent á sos lectors de tot quant passi en aquest viatge. Lo vagó-salon, en lo que s' hi han ficat M. Grevy, los dos presidents de las Cámaras y 'ls ministres, estava tot entapissat de satí vert y portaba en la part exterior las armas de la Bretanya y de la Normandia; está unit per medi d' un corredor ó passadís, al vagó en que hi anaban tots los individuos que forman part del séquit dels tres presidents.

Al marxar lo tren foren despedits los viatgers per innumerables personas que habian acudit á la estació per saludarlos. A proporció que transcurrian las horas, s' han anat rebent noticias de la acullida entusiasta que en todas las estacions s' han fet als viatgers. En Evreux s' ha detingut lo tren uns deu minuts; al baixar del vagó M. M. Grevy, Say y Gambetta, han sigut rebuts per l' almirant Larocier Le Nourry, senador, dos diputats, l' arcalde, 'l prefet y altras autoritats del departament. En la estació s' hi trobaban foras d' infanteria y caballeria, com també gendarmes y bombers, per rendir al jefe del Estat los honors que se li deuen. També s' ha detingut lo tren en las estacions de Lizon y Caen, ahont s' han repetit las entusiastas ovacions dels demés punts, pronunciantse alguns discursos, que dada la índole del periódich, m' es impossible reproduhir.

Un poch mes de las quatre serian, quan lo tren ha arribat á Cherburg, habent desaparegut, á lo menos exteriorment, tots aquells rezelos que 's temian alguns dias enrera per la fredor de relacions entre las autoritats civils y militars de la població. Tots los carrers y plassas están adornats; lo consell municipal votá 80,000 franchs per aquestas festas; las iluminacions serán magníficas, distingintse d' un modo particular la del moll.

La flota que deu revistarse 's forma; primer, de l' esquadra de evolucions; segon, de la divisió d' instrucció, y tercer, dels crusers de la Manxa.

La esquadra de evolucions está formada de cinch vapors: *Colbert, Suffren, Gauloise, Friedlant y Revanche*. La forsa de cada un d' aquestos vapors ve á ser próximament igual, de 900 á 1,000 caballs y tenen de 12 á 21 canons. La esquadra volant ó d' instrucció comprent los sis següents: *Flore, Resolue, Armorique, Favorite, Desaix, Hironnelle*; y per fi, la dels crusers de la Manxa que comprent al tres cinch barcos; *Coligny, Crocodile, Levrier, Monstique y Alcione*, debent afegirshi lo *Guienne*, acorassat y *Bougainville*, corbeta d' instrucció, arribada ahir á Cherburg, formant un total de 16 barcos que maniobrarán á la vista del president de la república, lo dimars, 10 del corrent.

La societat d' Antropologia de Paris ha iniciat una suscripció per alsar un monument á la memoria de Paul Broca, un dels mes distingits membres d' aquella societat, mort farà cosa d' un mes.—Z.

Oficial.

Caixa d' ahorros de Sabadell.—Han ingressat en la fetxa de aqueix dia 3004 pessetas oo céntims procedents de 278 impositons, essent 9 lo número de nous imponents. Se han tornat 950 pessetas oo céntims á petició de 9 interessats.

Sabadell 8 d' Agost de 1880.—Lo director Anton Roca.

Ab motiu de la solemnitat del dia, lo diumenge pròxim 15 dels corrents lo despatx de la Caixa estarà tancat.

Los interessats en Reintegros podrán passar á verificarlos lo dissapte dia 14 desde dos quarts de vuit á las vuit de la nit en lo despatx d' aquesta Caixa.

Sabadell 8 d' Agost de 1880.—P. A. de la J. de G.—Lo Vocal Secretari, Silvestre Romeu y Miarons.

Caixa d' ahorros de la vila de Gracia.—Han ingressat en la fetxa de aqueix dia 61 pessetas procedents de 60 impositors, essent 0 lo número dels nous imponents.

Se han tornat 585 pessetas á petició de 0 interessats.

Gracia 8 de Agost de 1880.—Lo director de torn, Diego Perez.—Lo Secretari, Manel Andreu.

Administració principal de correus de Barcelona.—*Lista de las cartas, impresos y mostres detingudas en aquesta administració principal per falta de franquicia en lo dia de la fetxa.*

Salvador Font, Barcelona.—Anton Dous, idem.—Joseph Llobet, Badalona.—Joan Tarrida, Sitjes.—Francisco Cabré, Cornudella.

Barcelona 10 d' de Agost 1880.—L' Administrador principal, Lluís M. Zavaleta.

Defuncions.—*Desde las 12 del 10 á las 12 del 11 de Agost.*

Casats, 1.—Viudos, 0. Solters, 1.—Noys, 4.—Abortos, 1.—Casadas, 2.—Viudas, 1.—Solteras 1.—Noyas, 6.

Naixements.—Varons 12.—Donas 6.

Comercial.

COMPANYIA DELS FERRO-CARRILS DE TARRAGONA Á BARCELONA Y FRANSA.

*Relació de las expedicions despatxadas en Port-Bou ab destino á Barcelona lo dia 11 d' Agost de 1880.*

Paris, teixits á V. Montanyol.—Id. colors á Maumus.—Lyon, bronso á Gelabert.—Beziers, budells á Garcia germans.—Paris, mostres á Schilimberch.—Aubenas, aigua mineral á idem. Ginebra, id. á Fortuny.—Lyon, maquinaria á Lluch y Garriga.—Paris, id. á Dalmau y fills.—Saint Denis, gelatina á Cerdá y Viñas.—Cerbere, optica é Epovry.—Lesignon, vi á Joan Barthe.—Burdeus, id. á Guastavino.—Paris, cartró á Ufer.—Perpiña, paper á Boubal y companyia.—Paris, ferro á Ferré y fill.—Marsac, bocoys buyts á Garrigues Geiger.

PORT DE BARCELONA

Embarcacions entradas en lo dia de ahir

De Rio Janeiro y Pernambuco polacra goleta Sofia ab cotó.  
De Nueva Orleans y Vigo corbeta España ab cotó.  
De Palma balandra Rebelde ab garrofas.  
De Liverpool y escalas vapor Donata ab efectes.  
De Palma vapor Lulio ab efectes.  
Italianas.—De Orosei berganti Tonino ab carbó.  
De Cardiff berganti Cesarina ab carbó.  
De Cagliari polacra italiana Regolo ab carbó.  
De Orán y escalas vapor Correo de Alicante ab efectes.  
De Pinatar balandra goleta Rosita ab sal.  
De Sevilla llaud Ecce-homo ab blat.  
De Garrucha y escalas llaud Consuelo ab efectes.  
De Bjorneborg corbeta rusa Libertas ab taulons.  
Ademés 5 barcos menors ab efectes.

Despatxadas

Pera Flectuwod vapor inglés Cornishman en lastre.  
Id. Alicante vapor Correo de Alicante.  
Id. Marsella vapor francés Niemen ab efectes.  
Id. Liverpool vapor Donata.  
Id. Mahó vapor Menorca.  
Id. Buenos Aires berganti Felipe.  
Id. id. berganti Buenaventura.  
Id. Montevideo polacra goleta Valentina.  
Ademés 5 barcos menors ab efectes.

Sortidas del 11.

Pera Cette vapor francés Adela.  
Id. Marsella vapor francés Niemen.  
Id. Mahó vapor Menorca.

Id. Lóndres vapor Roelas.  
Id. Liverpool vapor Nieta.  
Id. Tarragona vapor Cámara.  
Id. Buenos Aires corbeta Isabel.

TELÉGRAMAS COMERCIALS.

Liverpool 10 Agost de 1880,  
Vendas de cotó, 6000 balas.  
Mercat sens variació.  
Nova-York 9 d' Agost.  
Coté 11 9/16 oro.  
Arribos 3000 balas en 3 dias.

CAMBIS CORRENTS

DONATS PER LA JUNTA DE GOVERN DEL COLLEGI DE CORREDORS REALS DE COMERS DE LA PLASSA DE BARCELONA LO DIA 11 DE AGOST DE 1880.

Lóndres, 90 d. fetxa, 48'10 per 5 ptas.  
Paris, 8 d. vista, 5'02 p. per id.  
Marsella, 8 d. vista, 5'02 p. per id.

8 DIAS VISTA.		DIAS VISTA	
Albacete. . . . .	2 1 dany.	Málaga. . . . .	3 4 dany.
Alicoy. . . . .	3 4 »	Madrid. . . . .	3 8 »
Alicant. . . . .	3 4 »	Murcia. . . . .	7 8 »
Almeria. . . . .	3 4 »	Orense. . . . .	1 3 8 »
Badajos. . . . .	7 8 »	Oviedo. . . . .	7 8 »
Bilbau. . . . .	3 4 »	Palma. . . . .	2 4 »
Búrgos. . . . .	1 1 7 4 »	Palencia. . . . .	1 »
Cádiz. . . . .	5 8 »	Pamplona. . . . .	7 8 »
Cartagena. . . . .	5 8 »	Reus. . . . .	1 2 »
Castelló. . . . .	3 4 »	Salamanca. . . . .	1 »
Córdoba. . . . .	1 2 »	San Sebastia. . . . .	3 4 »
Corunya. . . . .	1 »	Santander. . . . .	5 8 »
Figueras. . . . .	5 8 »	Santiago. . . . .	1 »
Girona. . . . .	5 8 »	Saragossa. . . . .	5 8 »
Granada. . . . .	3 4 »	Sevilla. . . . .	1 2 »
Hosca. . . . .	1 »	Tarragona. . . . .	3 8 »
Jeres. . . . .	5 8 »	Tortosa. . . . .	3 4 »
Lleyda. . . . .	5 8 »	Valencia. . . . .	5 8 »
Logronyo. . . . .	1 »	Valladolid. . . . .	7 8 »
Lorca. . . . .	1 »	Vigo. . . . .	3 4 »
Lugo. . . . .	1 1 7 4 »	Vitoria. . . . .	1 »

EFFECTES PUBLICHS.

Til. al port. del deuté cons. int. 19'85 d. 19'87 1/2 p.  
Id. id. exterior em. tot. 20'55 d. 20'85 p.  
Id. id. amortisable interior, 39'15 d. 39'35 p.  
Ob. pera sub. á fer-car. de totas em. 40'15 d. 40'35 p.  
Id del Banch y del Tesor, série int. 99'75 d. 100' p.  
Id. id. exterior, 99'75 d. 100' p.  
Id. Tesor sobre prod. de Aduanas, 98'50 d. 99' p.  
Id. del Tesor Isla de Cuba 91'40 d. 91'60 p.  
Bonos del Tesor 1.ª y 2.ª série 98'65 d. 98'75 p.  
Accions del Banch hispano colonial, 134'75 d. 135' p.

ACCIONS.

Banch de Barcelona, 143'50 d. 4' p.  
Societat Catalana General de Crèdit, 185' d. 186' p.  
Societat de Crèdit Mercantil, 39'25 d. 39'50 p.  
Real Comp. de Canalizació del Ebro, 12'90 d. 13' p.  
Ferro-carril de B á Fransa, 118'75 d. 119' d.  
Id. Tarrag. á Martorell y Barcelona, 186'50 d. 187'50 p.  
Id. Nort d' Espanya, 71'25 d. 71'50 p.  
Id. Medina del Campo á Samora y de Orense á Vigo 69'50 d. 69'75 p.  
Id. Valls á Vilanova y Barcelona, 47'50 d. 47'60 p.

OBLIGACIONS.

Emprèstit Municipal, 100' d. 100'50 p.  
Ferro-carril de Barc. á Saragossa, 104'75 d. 105' p.  
Id. id. id.—Série A.—58'75 d. 59' p.  
Id. id. id.—Série B.—59'50 d. 60' p.  
Fer-car. Tarrag. á Barc. y Fransa, 105'90 d. 106' p.  
Id. Tarragona á Martorell y Barcelona y de Barcelona á Girona, 101'75 d. 102' p.  
Id. Barc. á Fransa per Figueras 61'65 d. 61'85 p.  
Id. Minas S. Joan de las Abadessas, 92'15 d. 92'35 p.  
Id. Grau de Valencia á Almansa, 48'25 d. 48'50 p.  
Aguas subterráneas del Llobregat, 85' d. 86' p.  
Canal d' Urgell, 49' d. 50' p.

COTISACIÓ oficial de las Bolsas de Madrid, Paris y Lóndres, del dia 10 d' Agost de 1880.


Madrid. Renta perpet. int. al 3 p. % 19'80  
Deuda amort. ab interés de 2 p. % int. 39'70  
Bonos del Tesor de 2,000 rals. . . . . 99'00  
Oblig. del Banch y Tesor, série int. 100'65  
d. del Tesor sobre prod. de Aduanas 99'90  
d. generals per ferro-carrils. . . . . 40'25

TELEGRAMAS particulars de las Bolsas de Madrid, Paris y Lóndres.

Madrid.—Consolidat interior. . . . . 19'87 1/2  
Subvencions. . . . . 40'30  
» Amortisable. . . . . 39'70  
» Bonos. . . . . 98'00  
Paris.—Consolidat interior. . . . . 18'37  
» exterior. . . . . 19'31

BOLSÍ. (Segons nota de la casa Espinach).—A las deu de la nit quedava lo Consolidat á 19'87 1/2 diner y 19'90 y paper.

# SECCIÓ DE ANUNCIS



ENTERROS, FUNERALS Y ANIVERSARIS

ANUNCIATS PER AVUY 12.

Don Valentí de Ferrer y Corriol—Funeral y missas á las 10 matí, en Santa Agna.

GRAN FABRICA y depòsit de guatas: Gpreus sumament módichs. Carrer Bassea, n. 44, 1.º Maria Torns y fill, Barcelona.

FÀBRICA DE OBJECTES TORNEJATS

DE BANYA Y FUSTA

DE

BENET RIERA Y PENOSA.

TORELLÓ.

Gran depòsit de brocals, tinters, panillos, canonets d' agullas, gots y demés objectes de torneria. Pera las demandas dirigirse á casa Sitjar-Torelló.

**MAGATZEM**  
D' OBJECTES D' ESCRITORI.  
19, PLASSA DE LA LLANA, 19.

En aquest magatzem s' hi trobará un abundantíssim surtit de tots los objectes indispensables en un escriptori á preus reduhits.

*Especialitat en oleografias.*

Marca de la fàbrica



## CALSAT A MÁQUINA.

BARATURA SENS IGUAL. — Carrer de la Fustería, 5. Botinas pera caballer de 7 pessetas y mitja á 12. — Id. pera senyora de 6 á 13. Tot lo calsat portará estampada en la sola la marca de fàbrica.

## CASA DE BANYS

d' aygua dolça, desde 3 rals ab abono. Carrer de Vifredo, número 8, segona cantonada del carrer de Ponent.

## CONSULTA

MÉDICA del Dr. CRUZET, de 10 á 12 y de 5 á 6. Enfermetats del ventrell, pit, herpes y escrofulosas. Boters, 1, segon.

## ZARZAPARRILLA DEL DOCTOR BORRELL.

Lo millor depuratiu y atemperant de la sang. Preu, 4 rals l' ampolla. Botiga de 'n Borrell, carrer Nou de la Rambla, 52, cantonada á la de Sant Ramon.

## VENEREO Y SIFILIS.

Lo Dr. Grau cura radicalment las enfermetats sifiliticas y venéreas per medi d' un tractament especial é inofensiu, lo qual fa desaparixer en pochos dias las purgacions, llagas, dolors, manifestacions de la pell, estrenyiments, gota militar, etc., etc.—CENTRO HIGIENICO-MEDICO. Bon Deu 2, cantonada Tapinería, de 11 á 1 y de 8 á 9

CURACIO del venéreo, sífilis, herpes, enfermetats de la pell y ventrell. Consultas de 12 á 1 tarde y de 6 á 8 nit. Rambla Santa Mónica, 23, farmácia. Medecinas gratis.

## MAHONS REFRACTARIS

Millors que cap marca extranjera.

Fàbrica en Hostafranchs: La Porcellana. Mostras: Escudillers, 23 y 25.

## FERRO DIALISAT CASES.

Recomenat per la classe médica contra la anemia, clorosis, estenuació, debilitat, leucorrea, etc., Aventatja 'ls demés preparats de ferro per no tenii olor, sabor ni ennegrir jamay las dents, essent tolerat per los estómachs mes delicats. Reemplassa ab ventatja al Ferro Bravais.

Al per major, Farmácia de Aviñó y Cases, plassa de la Llana, 11.—Barcelona: Al detall en quasi totas las farmácias.—Preu 3 pessetas pot.

Enfermetats de la

## MATRIS

Provinentas del embrás, part, abort.—Tractadas per VIDAL SOLARES, doctor en Medicina y Cirujía de las facultats de Madrid y Paris.—Especialista en las referidas atecions y antich metje estern per oposició dels següents Hospitals de Paris: Pitié, dedicat al tractament de las enfermetats de la matris; Enfants Malades, ó assilo de noys malalts, y Des Cliniques, dedicat á las donas embarassadas y paridas.

Cárme, 3, principleal.—Reb de 2 á 4.—Los dias festius de 9 á 11 del demati.

## CENTRO DE ANUNCIS

# DE JOSEPH BARRIL

1. PASATJE DEL CREDIT, 1.

Se fan contractas ventatjosas pera la inserció d' anuncis en tots los periódichs de Barcelona' Madrid y demés provincias d' Espanya y Estranjer.

# DIARI CATALÀ

**Suspès per sentència del Tribunal d'Imprenta, tornarà á apareixer lo dia 29 del present mes.**

## PREUS DE SUSCRIPCIÓ

En Barcelona 5 rals al mes. Fora, trimestre, 20 rals.

Redacció y Administració, carrer de Fernando, 32, primer, ahont s'admeten suscripcions y anuncis.

## TELEGRAMAS.

Exterior.

Darrers telégramas dels diaris  
extranjers.

**Actitut de Turquia respecte al Montenegro.**—La Porta ha resolt enviar tropas á Dulcigno, al objecte de facilitar la solució del problema montenegrí; puig lo sultá ha ordenat al ministre de la Guerra la sortida de 2.000 homens avants del 11 del actual.

La proposició feta per las potencias, relativament á la població y districte de Dulcigno, comrent igualment la cessió al Montenegro d'una faixa de terreno paralelo al riu Zem, habent aixó ocasionat noves discussions entre 'ls individuos del ministeri turch.

Las potencias han demanat també que no 's contenti la Porta ab la entrega del territori expressat, sine que garantisi ademés sa possessió contra 'ls atachs dels albanesos.

Los embaixadors, reservantse demanar la aprobació de sos respectius governs, han encarregat al comte de Hatzfeld, com á degá del cos diplomátich, totas las relaciones que deguin sostenir ab la Porta, sempre que 's tracti de qüestions que interessin al concert europeu.

Lo sultá ha ordenat també preparar la indicació d'una ratlla ben determinada per la frontera helénica, qual indicació será sotmesa á las potencias, contanse d'aquesta manera ab una solució amistosa.

**Noticias del Assia central.**—Telégramas rebuts 'l dia 9 en Lóndres desde Kuchan, Assia central, alguns farratjers russos van topar ab una forsa de Tekkes prop de Gioktepe, y van tenir una acció. Los russos van te-

nir la pèrdua de nou soldats de caball y 's veyeren obligats á retirarse.

Tot l'exèrcit dels turcomans está en la actualitat reconcentrat en Gioktepe, ahont han arribat desde Mero reforços en número de 1.200 homens.

## Telégramas

DE LA PREMPSA LOCAL D' AHIR

**Madrid 10.**—Lo senyor Balaguer manifestarà avuy al general Martinez Campos l'esprit avansat dels fusionistas de las provincias, invitantlo á visitar Saragossa, Valladolid y altres provincias.

Lo dimecres 's reunirà en casa del senyor Martos la junta directiva del partit progressista democrátich, pera tractar de la organizació del partit y de la assistencia á la lluyta electoral.

A causa del delicat estat de la reina Isabel, se dubta que vinga pera assistir al part de la reina Cristina.

Los periódichs portugueses excitan al Govern que intervinga en la averiguació sobre la jove aufegada en Sevilla.

(De El Diluvio).

## Telégramas particulars

**Madrid 11,** á las 1'45 matí.—La *Gaceta* publica 'ls decrets admetent la dimisió al comandant del arsenal de Canarias y nombrant en son reemplaç al contra-almirant senyor Lobaton; creant una junta pera estudiar la organizació de la direcció de la Deuda y proposar las reformas convenientes; nombrant interventor de la aduana de Barcelona á D. Juliá Lopez Lerena y altres nombraments y disposicions de escás interés.

Bolsí.—Consolidat, 19'80.

**Paris 11.**—(Per lo cable).—Lo vapor «Jedah» que conduhia 953 pelegrins pera la població d'aquell mateix nom, ha sossobrat á la vista del cap Guadafui, habentse ofegat casi tots los passatjers.

**Marsella 11,** á las 11 nit.—(Per lo cable).—Ha sortit lo vapor «Santiago.»

## BUTLLETI METEOROLOGICH

DEL DIA D' AHIR.

(Servey especial de LA VEU DE CATALUNYA)

Baròmetre reduhit á 0 graus á las 9 matí.	755.112
Termometro cent. á las 9 matí.	25.1
Humitat relativa á las 9 matí.	80.5
Tensió del vapor d'aygua á las 9 matí.	18.9
Temperatura máxima á l'ombra durant las 24 horas anteriors.	27.4
Temperatura mínima á l'ombra durant las 24 horas anteriors.	20.2
Termometro á { Mxima.	35.4
Sol y Serena. { Minima.	19.6
Vent dominant.—Llevetx 3.	
Estat del Cel, 10.	

**NOTAS.** Los núvols pendrán la denominació de *Ciò Cirrus* los que afectan la forma del filaments ó cot-fluix; *St. Stratus* los que tenen la forma de barras ó faixas; *Cu. Cumulus* los que tenen la forma de torras balas de cotó ó grans aglomeracions, y *Ni. Nimbus* quant 'l núvol es de una mateixa tinta negra ó cendrosa, es á dir: los núvols de pluja y vent. Las diferents formas combinadas, se denominan respectivament: *Ci-St, St-Ci, Ci-Cu, Cu-Ci, St-Cu, y Cu-St.*

La part despejada del Cel s'espressará ab los seus primers números.

Los vents en catalá son N (Framontana), NE (Gargal), E (Llevant), SE (Xaloch), S (Mitjorn), SO (Lla-veig), O (Ponent), y NO (Mastral); quals abreviacions son: *T, G, Lnt, X, Mit, Lla, P, y Mas.*

La forsa del vent s'espressará ab los números desde 0 calma, al 5 huracá.

Imprenta de «La Renaixensa», Xuclá, 13.